



**Department for
the Aging**

**ОСТАВАЙТЕСЬ НА СВЯЗИ.
СОХРАНЯЙТЕ
АКТИВНОСТЬ.
БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ.**

 **СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ**

212-AGING-NYC



МИССИЯ И ЦЕЛЬ

Департамент по делам пожилых людей г. Нью-Йорка (New York City Department for the Aging, NYC Aging) стремится искоренить дискриминацию по возрасту и обеспечить достоинство и качество жизни пожилым людям разных возрастов, а также поддержку осуществляющим за ним уход лицам посредством предоставления услуг, информационно-просветительской работы и обучения.

Департамент по делам пожилых людей г. Нью-Йорка сотрудничает с местными организациями, предоставляя услуги через центры для пожилых людей, спонтанно возникающие сообщества пенсионеров по месту жительства, агентства по социальной поддержке и уходу на дому. Кроме того, в каждом районе города действуют программы питания с доставкой на дом, программы поддержки лиц, осуществляющих уход, программы охраны психического здоровья, транспортные услуги и многое другое.

Департамент по делам пожилых людей также оказывает помощь через волонтеров, имеет отдел по трудоустройству пожилых людей, отдел по вопросам правосудия в отношении пожилых людей, центр ресурсов для бабушек и дедушек, программу для приемных бабушек и дедушек, программу помощи плательщикам при работе со счетами и др.

Центры для пожилых людей (ОАС)

В г. Нью-Йорке насчитывается более 300 центров для пожилых людей (Older Adult Centers, OAC), членство в которых бесплатно для жителей города в возрасте 60 лет и старше. Каждый центр предлагает разнообразные мероприятия и услуги, направленные на поддержание здоровья и удовольствия пожилых ньюйоркцев. К ним относятся:

- Организация питания: центры предоставляют своим членам культурно адаптированные, питательные блюда, которыми гости могут наслаждаться вместе.
- Курсы и мероприятия: декоративно-прикладное искусство, музыка, технологии и развлекательные однодневные поездки.
- Фитнес и укрепление здоровья; клубы пеших прогулок, упражнения на стуле, тайцзи, семинары по самоконтролю и профилактике падений.
- Связь с ресурсами для получения доступа к медицинским льготам и пособиям, транспортным услугам и другим программам.



Услуги на дому

Если вы нуждаетесь в помощи по уходу за собой или знаете кого-то, кто нуждается в ней, прошедший специальную подготовку куратор посетит вас на дому и определит, какие услуги могут помочь вам продолжать жить в обществе. Вам может быть предоставлен доступ к соответствующим услугам, включая:

- Услуги Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка (NYC Aging) по уходу на дому (получатели Medicaid не имеют права на эту услугу и должны подать заявку на Medicaid Home Care):
 - услуги персонального ухода,
 - помощь по хозяйству.
- Обзор льгот и пособий и помощь в их оформлении.
- Питание с доставкой на дом от Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка или других некоммерческих программ питания.
- Программа посещений Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка.
- Обзор вариантов долгосрочного ухода.



Поддержка лиц, осуществляющих уход

Забота о человеке может быть стрессом, и признание того, что вы являетесь лицом, осуществляющим уход, — первый шаг к получению помощи. Департамент по делам пожилых людей г. Нью-Йорка может связать вас со службами поддержки, если вы ухаживаете за человеком в возрасте 60 лет и старше, за человеком с болезнью Альцгеймера, другими видами слабоумия или с хроническим заболеванием. Вы также можете получить помощь, если вы являетесь родственником в возрасте 55 лет и старше, ухаживающим за ребенком в возрасте до 18 лет или за совершеннолетним инвалидом. Департамент по делам пожилых людей г. Нью-Йорка финансирует 12 общественных программ для лиц, осуществляющих уход, которые могут предоставить:

- информацию и рекомендации;
- планирование ухода в долгосрочном периоде;
- группы поддержки;
- консультирование и обучение;
- услуги краткосрочного ухода в период отсутствия лица, осуществляющего уход на постоянной основе;
- финансовую помощь в приобретении некоторых видов вспомогательных устройств (систем медицинского оповещения и принадлежностей для ухода, а также ограниченное обустройство жилья).



Спонтанно возникающие сообщества пенсионеров по месту жительства (NORC)

NORC — это многоэтажный жилой комплекс или микрорайон, который изначально не был построен для пожилых людей, но где в настоящее время проживает значительное их число. По всему городу насчитывается 36 NORC, связанных с Департаментом по делам пожилых людей г. Нью-Йорка, которые предоставляют жителям вспомогательные услуги и программы, обеспечивающие социальную поддержку, помощь в решении проблем, медицинскую помощь и укрепление здоровья.



Программа посещений

Программа посещений Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка направлена на снижение социальной изоляции среди пожилых людей города, предоставляя им возможность завести новых друзей и сформировать новые социальные связи. Пожилым людям подбираются проверенные и обученные волонтеры и/или группа сверстников, с которыми они могут общаться на еженедельной основе. Они могут общаться различными способами, включая посещение на дому, телефонные звонки или виртуальную программу, в которой формируются дружеские отношения.



Программа информации, консультирования и помощи в области медицинского страхования (HICAP)

HICAP помогает пожилым жителям Нью-Йорка решать вопросы, связанные с медицинским страхованием. Прошедшие специальную подготовку представители могут проанализировать с жителями полисы Medicare, чтобы выяснить, какой план им подходит, и оказать помощь в оформлении страховки. Представители программы могут оказать помощь с регистрацией в планах Части A и B Medicare, плане покрытия рецептурных лекарств Части D Medicare, программе Medicare Savings Program и использованию страховки пенсионера с Medicare.



Транспорт

Через Департамент по делам пожилых людей г. Нью-Йорка общественные организации предоставляют пожилым людям индивидуальные и групповые транспортные услуги. Услуга предоставляется для посещения основных медицинских и социальных учреждений лицам в возрасте 60 лет и старше и тем, кто не имеет возможности пользоваться общественным транспортом. Центры для пожилых людей также предоставляют групповой транспорт для поездок за покупками и на отдых.



Психиатрическая помощь

В рамках программы гериатрического психического здоровья Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка в центрах для пожилых людей во всех районах города работают лицензированные врачи-психиатры. Услуги включают обследование для выявления потребностей, связанных с психическим здоровьем, терапевтическое консультирование и мероприятия по повышению заинтересованности с целью дестигматизации услуг психического здоровья для пожилых ньюйоркцев. Для получения этих услуг не обязательно быть членом центра для пожилых людей. Они предоставляются лично, виртуально или по телефону, в зависимости от предпочтений клиента, на нескольких языках, чтобы удовлетворить потребности жителей разного происхождения и культуры.



Правосудие для пожилых людей

Центр ресурсов для пожилых жертв преступлений (Elderly Crime Victims Resource Center) Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка предоставляет прямые услуги жертвам преступлений, совершенных незнакомыми людьми, включая вторжения в дома, ограбления, нападения, экономические преступления и мошенничество. Кроме того, существует несколько общественных программ по борьбе с жестоким обращением с пожилыми людьми, которые предоставляют консультации и поддержку пожилым людям, пострадавшим от физического, эмоционального, сексуального или финансового насилия со стороны человека, которого они знают и которому доверяют.



Услуги трудоустройства пожилых людей

Отдел по трудоустройству пожилых людей (Older Adult Employment Services Unit) предлагает уникальные программы для пожилых людей, не имеющих работы или занятых неполный рабочий день и желающих внести свой вклад в трудовую деятельность. Если вы хотите сменить профессию или продолжить работать неполный рабочий день, Департамент по делам пожилых людей г. Нью-Йорка предлагает обучение и поддержку для достижения ваших целей.



Возможности для волонтеров

Волонтерская программа Департамента по делам пожилых людей г. Нью-Йорка включает в себя программы агентств и множество общественных партнеров по всему городу, которым нужны люди, желающие внести свой вклад в местные сообщества. От благотворительных столовых до ярмарок ресурсов и наставничества для молодежи — волонтеры участвуют в интересных, общественно-полезных и увлекательных мероприятиях.



Офисы NY Connects в г. Нью-Йорке

NY Connects — это партнерство нескольких государственных и общественных организаций, предоставляющих бесплатную, объективную, всестороннюю информацию и помощь, чтобы помочь пожилым людям оставаться независимыми. В каждом районе города можно найти местный офис, сотрудники которого могут:

- определить право на получение льгот и государственных пособий и оказать помощь в их получении;
- предоставить рекомендации и ссылки для получения услуг;
- обеспечить связь пожилых людей с группами поддержки, включая лиц, осуществляющих уход.



▶ ОСТАВАЙТЕСЬ НА СВЯЗИ

Посетите сайт Департамента по делам пожилых людей nyc.gov/aging или его страницы в социальных сетях:



Позвоните **212-AGING-NYC** (212-244-6469) для получения дополнительной информации об услугах.

Юридические услуги

Департамент по делам пожилых людей сотрудничает с местными организациями для предоставления бесплатных юридических услуг жителям, не имеющим доступа к представительству частными адвокатами, в рамках программы «Юридическая помощь для пожилых» (Legal Assistance for the Elderly Program). Программа предоставляет бесплатные юридические услуги пожилым людям в возрасте 60 лет и старше во всех пяти районах города. Жители могут получить помощь по следующим вопросам:

- жилищные вопросы, такие как проблемы между арендодателем/арендатором, обращение взыскания, мошенничество при ремонте жилья, отключение коммунальных услуг или владение жильем/права собственности на объекты недвижимости;
- опекунов, случаи жестокого обращения или отсутствия ухода;
- проблемы потребителей, такие как мошенничество, мошенничество с кредитными картами, банкротство или обратная ипотека.



Ресурсы, предоставляемые организациями, кроме Департамента по делам пожилых людей

ACCESS NYC — это онлайн-инструмент поиска городских финансовых программ и льгот, связанных с жильем, питанием и т.д.:

access.nyc.gov



СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ

Многие услуги предоставляются бесплатно или по низкой цене, а также доступны на нескольких языках.

Aging Connect — это наш контактный центр по вопросам ресурсов, услуг и возможностей для волонтеров. Позвоните **(212) 244-6469**, чтобы поговорить со специалистом по делам пожилых людей.

Чтобы заказать презентацию об услугах Департамента по делам пожилых людей или по обеспечению пожилым людям готовности к чрезвычайным ситуациям, посетите наш сайт www.nyc.gov/aging/presentation.

**ОСТАВАЙТЕСЬ НА СВЯЗИ.
СОХРАНЯЙТЕ АКТИВНОСТЬ.
БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ.**



**Department for
the Aging**